

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 22

**Rubrik:** Fragekasten

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Besondere Bedeutung kommt ferner auch den Besprechungen zu, die das Exekutivkomitee mit dem Generalsekretär der Automobile-Clubs Reconus in Paris abhielt zwecks Beseitigung der Missstände und Doppelspurigkeiten, welche sich bezüglich der Herausgabe von Führern, Klubschildern etc. sowie hinsichtlich der Verlangen von Preisvergünstigungen seitens der Hotels ergeben. Der Vertreter der Automobil-Klubs wird die einschl. Begehren und Wünsche der Hotellerie seinen Organisationen vorlegen.

Schliesslich wurde neben einer Reihe anderer kleinerer Geschäfte noch eine neue Textfassung der bisher vom J. H. V. herausgegebenen „Internationalen Hotel-Ordnung“ beschlossen. Der neue Wortlaut wird den Landesverbänden und dem Internationalen Hotelbesitzer-Verein zur Verbreitung bei ihrer Mitgliedschaft zuge stellt.

Die Behandlung verschiedener auf der Tagesordnung figurierender Gegenstände musste nach neunstündigen Beratungen auf die nächste Sitzung verschoben werden.

Im Anschluss an die geschäftlichen Verhandlungen fanden verschiedene Empfänge durch die holländische Hotellerie statt. Die dabei zu Tage getretene, ebenso liebenswürdige wie glänzende Gastfreundschaft sei namens des S. H. V. auch an dieser Stelle herzlichst dankt. Sodann boten uns die holländischen Hoteliers Gelegenheit zu zwei Auto-Car-Rundfahrten in verschiedene landschaftlich hervorstechende Teile ihrer schönen Heimat. Dabei besichtigten die Teilnehmer eine Edamer-Käsefabrik, das durch seine malerischen Kostüme bekannte, typische Fischerdorf Volendam an der Zuidersee, eine Diamanten-Schleiferei in Amsterdam, die allerliebsten Gartengebiete von Haarlem und dem Haag, sowie zum

Schluss das führende Seebad Hollands, das herrliche Scheveningen. M. R.

## Bundesbahnen und ZIKA

Die S. B. B. haben zum Besuche der ZIKA nun doch noch einige Fahrpreisvergünstigungen gewährt, indem die am Samstag und Sonntag gelösten Billets einfacher Fahrt zur Gräfrücksprungfahrt jeweils am Sonntag berechnet werden. Es betrifft dies den 31. Mai/1. Juni, sowie die sämtlichen Samstage und Sonntage im Monat Juni mit Ausnahme von Pfingsten.

Die „S. B. B.-Revue“ erscheint mit ihrer letzten Nummer in festlicher Aufmachung zu Ehren der ZIKA. Der Bilderschmuck des Heftes und die der Zürcher Ausstellung gewidmeten Artikel und Notizen stellen eine wirklich gediogene Reklame für die Veranstaltung dar.

## Kongresse und Veranstaltungen an der ZIKA

29./30. Mai: Offizieller Pressetag.  
31. „: Eröffnung der Ausstellung durch Bundespräsident Musy.  
Abends: Lamponkorso des T.C.S., Sektion Zürich.  
31. Mai/1. Juni: Verbilligte Spezialbillette der SBB.\*  
Schweiz, Jodlerverbandsfest in der Tonhalle.  
2. Juni: Schweiz, Metzgermeistertag.  
4. „: Schweiz, Kächetag.  
5. „: Schweiz, Bäckermeistertag.  
5./8. „: Deutscher Tag.  
7./8. „: Genfer Tag mit verbilligtem Extrazug ab Genf.

\* Die Billete für einfache Hinfahrt nach Zürich, welche am Samstagen und Sonntagen mit Ausnahme der Pfingstfeiertage — gelöst werden, berechtigen, wenn sie in der ZIKA abgestempelt wurden, zur freien Rückfahrt an den Sonntagen.

- 10. „: Tage der Hotel- und Wirtsfachschulen.
- 11.-14. „: Schweiz, Hoteliers-Tage und 50-jähriges Jubiläum des Zürcher Hotelvereins.
- 12. „: Schweiz, Hausfrauenfest, Waadtlandertag mit verbilligtem Extrazug.
- 13. „: St. Gallertag mit verbilligtem Extrazug.
- 14. „: St. Moritzes Tag.
- 14./15. „: Verbilligte Spezialbillette der SBB.\*
- 16./17. „: Kongress der Leiter der Spitäler, Heil- und Pflege-Anstalten und Sanatorien der Schweiz.
- 17. „: Kantonal Zürcherischer Wirtetag.
- 18. „: Holländer Tag.
- 19./20. „: Luzerner Tage mit verbilligten Extrazügen.
- 21.-23. „: Jahresversammlung des Schweiz. Spezereihändlerverbandes.
- 21./22. „: Verbilligte Spezialbillette der SBB.\*
- 24./25. „: Berner Tage.
- 26. „: Österreichischer Tag.
- 28./29. „: Verbilligte Spezialbillette der SBB.\*
- 28. „: Grosses Seenachtfest.

## Kleine Chronik

**Bad Passugg.** Wie uns mitgeteilt wird, sind im Kurhaus Passugg im Laufe des Winters verschiedene Erneuerungsarbeiten durchgeführt worden, darunter im Neubau die Installation des fließenden Kalt- und Warmwasser, mit Kabinett und Toilette in den meisten Zimmern.

**Tenigerbad im Somvixertal.** Mit Ende Mai ist die neue Strasse von Rabius ins Somvixertal verkehrsreif (auch für Personenautos), und damit der längste und schwierigste Teil der Strasse Rabius-Tenigerbad beendet. Der primitive Einspanner tritt nun ausser Kurve und die fast geführten Rüttel- und Schüttelexerzitien für Damen und alte Leute in diesen Vehikeln gehören der Vergangenheit an. An ihrer Stelle verkehren nun täglich 3 Postautokurse, von deren Einführung sich der Kurraion eine neue erfreuliche Entwicklung verspricht.

## Fragekasten

**Frage betr. Herstellung von Joghurt.** Kann mir ein Kollege Auskunft erteilen oder mit Rezepten an die Hand gehet betr. Herstellung von Joghurt-Milch. J. G.

## Briefkasten der Redaktion

Der Schluss des Artikels „Grosse Schweizer Alpenroute“ muss zufolge Platzmangels auf die nächste Nummer verschoben werden.

Redaktion — Rédaction

Dr. Max Riesen

A. Matti

Ch. Magne

**BASEL VICTORIA NATIONAL**

RENOVATED

## Haben Sie Rekonvaleszenten in Ihrem Hotel?

Dann vergessen Sie nicht das kleine, aber für Sie wichtige und praktische Bichlein: Die Diätetische Behandlung der Zuckerkrankheit. Von Dr. med. Ryser, Chefarzt, Biel. Kart. Fr. 3.—

**BENNO SCHWABE & CO, VERLAG, BASEL**

## Verchromung

in dauerhaftem Hochglanz von allen Metallgegenständen

## Rostfrei machen

von gebrauchten Stahlmessern garantiert scharf geschliffen, spiegelglanz poliert  
nach amerikanisch bewährtem Spezialverfahren

## Metall-Verchromung

Aktiengesellschaft

Oerlikon

Telefon: Limmat 84—35

## Maître d'hôtel

Suisse français: 40 ans, énergique, présentant toujours un courant un service soigné, ainsi que parfaitement couru de son travail, bilingue parlant les cinq langues principales, cherche place de saison ou à l'année. Premières références de Suisse et de l'étranger. Offres sous chiffre H. M. 2831 à la Revue Suisse des Hôtels, à Bâle 2.

Junger, tüchtiger Schreiner sucht Stelle als

## Hotelschreiner

in Jahresstelle. Zeugnisse vorhanden. Offertern an Hans Rohr, Schreiner, bei Imhof, Schlossberg, Romanshorn.

## Gesucht

### Sekretärin

### Chasseur

### Rest.-Töchter

für Grossrestaurant. Offertern von nur bestqualifizierten Bewerbern unter Chiffre Y 5785 0 an Publicitas Basel.

*Der Tod des echten Dienstteppichs*  
wird immer und immer wieder von Erzeugern mechanischer Tapete proklamiert, die ihn gerne von der Bildfläche verschwinden lassen möchten. Nur steht es allen die berechtigte Vorliebe unserer Frauen für schöne Handarbeit. Lebenshaltung und Arbeit sind im Orient 5 mal billiger als hierzulande. Es sind deshalb hohe Werte, die sie im echten Teppich für bescheidenes Geld erwerben.

**Schuster & Cie.**  
St. Gallen — Birsig

**Schuster**

## LONDON

Englischer Sprachunterricht  
in Klassen von 3—8 Schülern mit voller Konzentration und mittleren Preisen. Jeder Kurs dauert 1½ Jahre. Zinsen mit kleinen dem kalten u. warmen Wasser, Zentralheizung, Bilder. Prospekte durch „English School of Languages“ 6. Nicoll Road London N. W. 10

## Zündhölzer

Kunstfeuerwerk und Kerzen jeder Art, Schuhcreme, Ideal Bodenkreide, Bodenputz, Feuerzeug, Essig, Essig, 80% etc. Heißt bester Qualität billigst

**G. H. Fischer,**  
Schweizer Zündholz- und Fettwaren-Fabrik Fehraltorf (Zch.)  
Geogr. 1860, Gold. Medaille Zürich 1894. Verlangen Sie Preisliste und Prospekte.

## Küchenchef

Entremetakundig, sucht auf 1. Juni Saisonstelle, Alter 35 J. Zeugnisse zu Diensten. Offizielles Chiffre JHG. 3406 Z an der Bahnhofstrasse A-G, Bahnhofstrasse 100, Zürich.

**Barman-Restaurateur**  
qualifié et sérieux cherche emploi. Ires références à disposition. Offizielles Chiffre JHG. 3406 Z an der Bahnhofstrasse A-G, Bahnhofstrasse 100, Zürich.

Zuverlässiger, strebsamer

## Konditorgehilfe

In allen Arbeiten der feinen Konditorei bewandert, perfekt im Dekor, Karamell, Fachschule Lübeck, sucht eine saubere, wissenschaftliche Arbeitsstelle, sucht sofort oder später Stellung in guter Konditorei, oder auch Hotel, wo Gelehrtes gegeben wird, sich in der Patisserie zu qualifizieren. Werbung, mit Gehaltsangabe, geb. Brenken, Herbede (Ruhr), Vormholz 106.

Wünsche 18jährigen Jingling, der die Hotel- und Wirtsfachschule in Neuchâtel absolviert hat, für ein Jahr zu tüchtigen Diensten. Gehaltsangebote in der franz. Schweiz als Kochvolontär

zu platzieren. Offizielles Chiffre P. 649 R. an Publicitas Burgdorf.

## Ia. Orchester

(Schweizer) klass. u. mod. Repert., bei Tanz-, Jazz- und Saxophonsatzung, Beschleidene Ansprüche.

Offertern an Kapellmeister, bei Wallin, Kirchgasse 24, Zürich I.

Gesucht von geb. Fräulein, 40 J.

**Teilhaberin**

zur Übernahme einer Fremden-Pension. Offertern unter Chiffre OF 5210 Lz an Orell Füssli Anzeigen, Basel.

Gesucht von geb. Fräulein, 40 J.

**Gesucht**

Alleinkoch oder Chefköchin

in mittleres Kurhotel der Zentralschweiz. Lohn Fr. 300.— oder nach Überenkunft. Offertern an Hotel Schönfels, Feusisberg



## Tadellose Kopien

Sauber. Arbeit. Einfache Handhabung

## Marcoprint Fr. 160.-

der rotierende Vervielfältiger

für Menükarten, Zirkulare etc. in Hand- und Maschinenschrift, für Zeichnungen

Verlangen Sie Prospekt Nr. 105

**SCHOLL**

POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

**RÉNOVATION DE BILLARDS**  
de tous systèmes. Accessoires, bandes, drap de billards, billes, queues etc. Premières références. Se recommande:

P. BAERISWYL

SAPENWIL (ARGOVIE)

Wünsche 18jährigen Jingling, der die Hotel- und Wirtsfachschule in Neuchâtel absolviert hat, für ein Jahr zu tüchtigen Diensten. Gehaltsangebote in der franz. Schweiz als Kochvolontär zu platzieren. Offizielles Chiffre P. 649 R. an Publicitas Burgdorf.

Glashütte Bülach A.G. in Bülach

Telephon Nr. 5 Illustrierte Preisliste

## Rheinweinflaschen

1/4 und 1/2 Liter in schöinem, grünem Glas. Große Vorräte in Bourdeaux und Burgunder sowie Liqueur- und Mineralwasserflaschen.

Glashütte Bülach A.G. in Bülach

Illustrierte Preisliste

## Unser Service

ist absolut zuverlässig und unser Erzeugnis, die „Schaffhäuser Mandelschnitte“, erstklassig. Auch Sie sollten stets etwas „Schaffhäuser Mandelschnitte“ in Reserve halten, wie so viele andere gute Häuser, die das wochenlang haltbare, im Preise so vorteilhafte Gebäck nicht mehr missen möchten. Ihre Karte bringt Ihnen sofort und unverbindlich Muster und alles Nähere ins Haus.

Confiserie Rohr, Schaffhausen 2

Confiserie Rohr, Schaffhausen 2